

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS



ART. 90895



IT - ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI PROSEGUIRE

Il vostro nuovo soffione è realizzato in acciaio inossidabile, un materiale igienico che non rilascia nell'acqua tracce di cromo o zinco. Inoltre, l'acciaio inossidabile si distingue per longevità e per la sua caratteristica superficie che rimane invariata nel tempo.

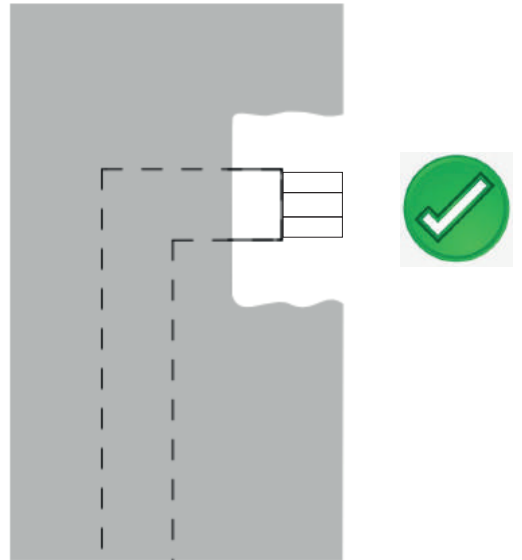
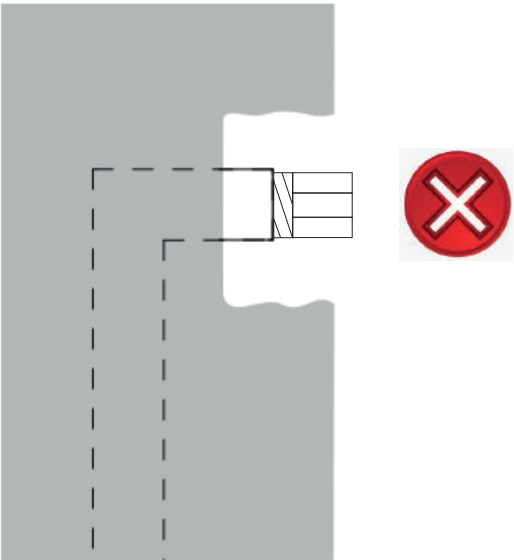
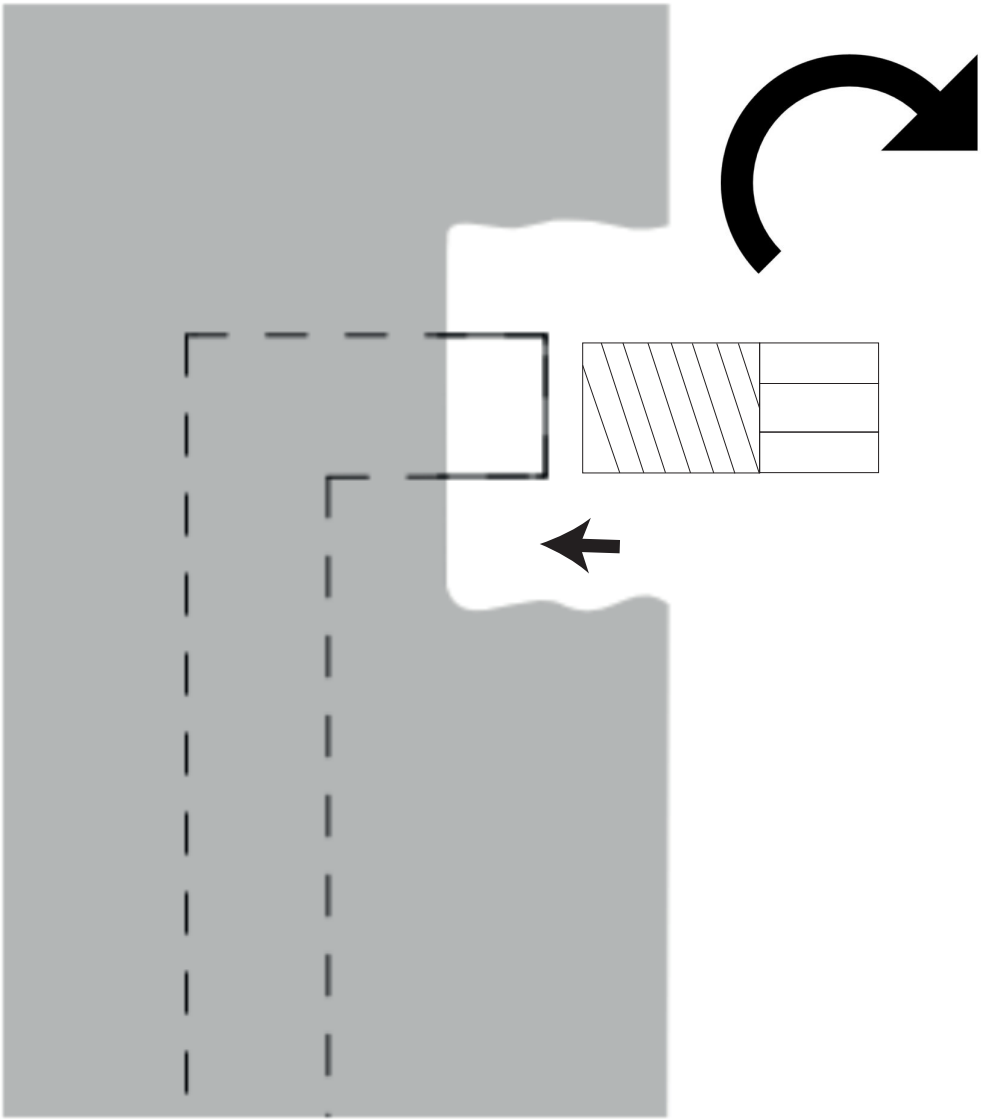
La rubinetteria e l'impianto idraulico devono essere collaudati e risciacquati secondo le norme vigenti prima del collegamento di ogni prodotto, installare sempre la guarnizione filtro (fornita in dotazione) tra il corpo soffione e l'impianto idraulico. Si consiglia inoltre un sistema filtrante a monte dell'impianto per evitare impurità che potrebbero danneggiare irreparabilmente il prodotto. Questo soffione va installato con una pressione massima del flusso proveniente dalla rete idrica di 6 bar, in caso di pressione superiore è necessario utilizzare un riduttore di portata .

Questo soffione può essere danneggiato dal "colpo d'ariete", che si manifesta quando il flusso d'acqua all'interno di una condotta chiusa subisce un'accelerazione o un blocco repentino. In caso di installazione su cartongesso fare in modo che il soffione sia assicurato alla struttura portante.

EN - ATTENTION: PLEASE READ BEFORE CONTINUING

Your new showerhead is made of stainless steel, a hygienic material that does not leave behind any traces of chromium or zinc. Moreover, the stainless steel distinguishes itself by longevity and its characteristic surface, which remains unchanged in time. The faucets and plumbing must be inspected and rinsed according to the enacted rules. Before connecting each of the products, always install the filter gasket (supplied) between the shower head and the hydraulic system. We also recommend a filter system upstream of the system to avoid impurities that could irreparably damage the product. This shower head must be installed with a maximum pressure of 6 bar, in case of higher pressure it is necessary to use a flow reducer.

This shower head can be damaged by the "water hammer" effect, which occurs when the flow of water inside of a pipe or a closed lock accelerates abruptly. When installing on a plasterboard, make sure that the showerhead is secured to the load-bearing structure.



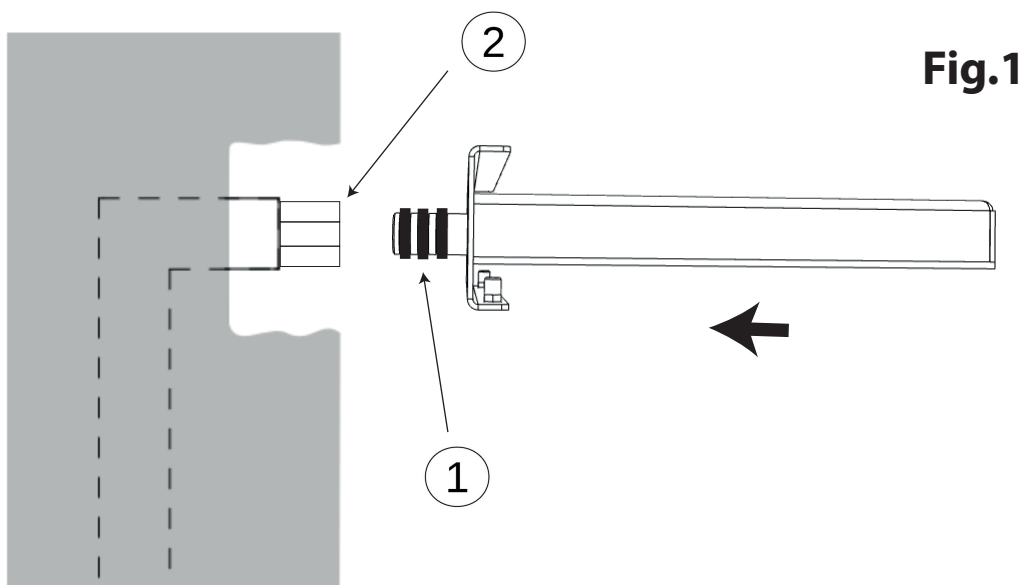


Fig.1

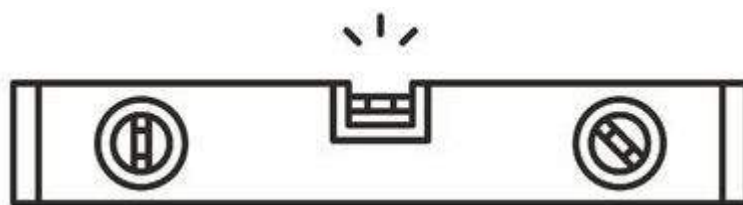
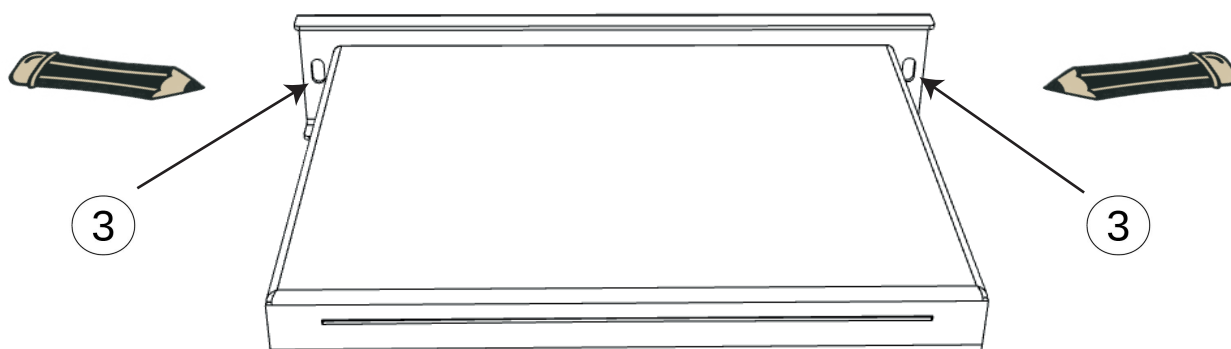


Fig.2



ITA - Dopo aver provveduto all'inserimento del raccordo (come rappresentato a pagina 3) ed alla pulizia dell'impianto, dovrete predisporre la cascata per il fissaggio della staffa antitorzione ad essa applicata. Senza togliere la pellicola protettiva alla cascata inseriremo il raccordo maschio 1 nel raccordo femmina 2 avendo l'accortezza di ungere leggermente i tre o-ring presenti sul raccordo maschio con della semplice acqua e sapone. Quando la cascata appoggerà alla parete potrete mettere la cascata a livello e segnare con una matita i punti 3 dove andrete a forare per il fissaggio.

EN - Once the joint has been inserted (see pg. 3) and the system has been flushed clean, please set up the anti-rotation support bracket. Without removing the protective foil that is on the waterfall, insert the plug 1 in the socket 2 paying attention to first slightly moisten the three o-ring on the plug with some soaped water. Place the waterfall to the wall and level it, then mark the points 3 where you'll drill the wall.

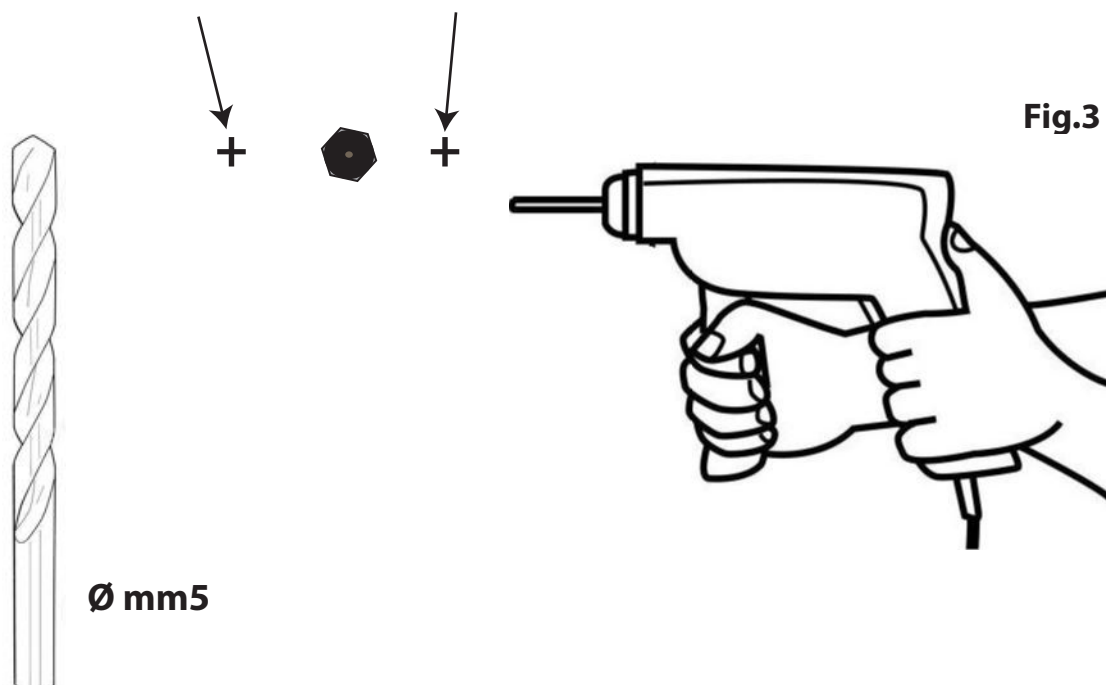


Fig.3

ITA - Togliamo la cascata dalla posizione precedente. Con un trapano ed una punta da Ø 5 provvederemo a forare la parete nei due punti precedentemente evidenziati nelle operazioni di figura 2. A questo punto saremo pronti all'inserimento dei due tasselli forniti in dotazioni.

EN - With a ø5 bit, drill the wall in the two marked spots (see Fig. 2). Now you can insert the wall plugs.

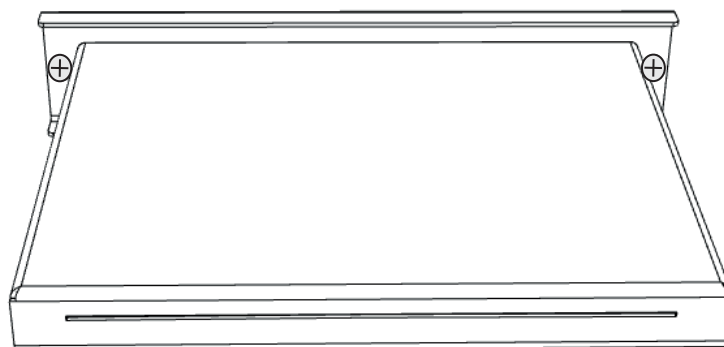
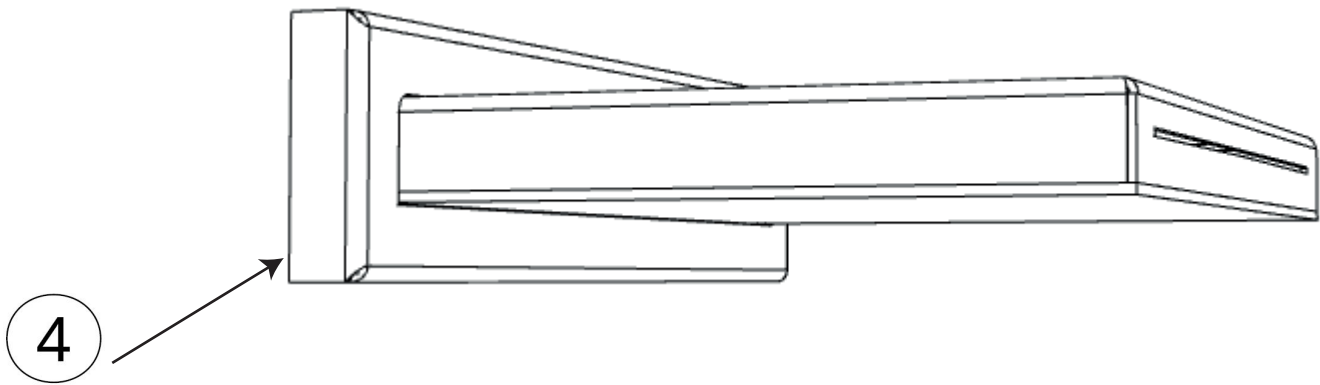


Fig.4

ITA - Riposizioniamo la cascata come effettuato in figura 2 ed avvitiamo le due viti fornite ai due tasselli appena inseriti facendo attenzione a mantenere la planarità della cascata.

EN - Place the waterfall as shown in Fig. 2 and insert and tighten the two screws (included) in the wall plugs paying attention to keep the waterfall level.

Fig.5



ITA - Sempre con la pellicola protettiva sulla cascata provvederete ad inserire il rosone estetico 4 facendolo scorrere delicatamente ed aderire alla parete.

EN - While the protective foil is still on the waterfall, insert the plate (4) making it slide in gently until it gets to the wall

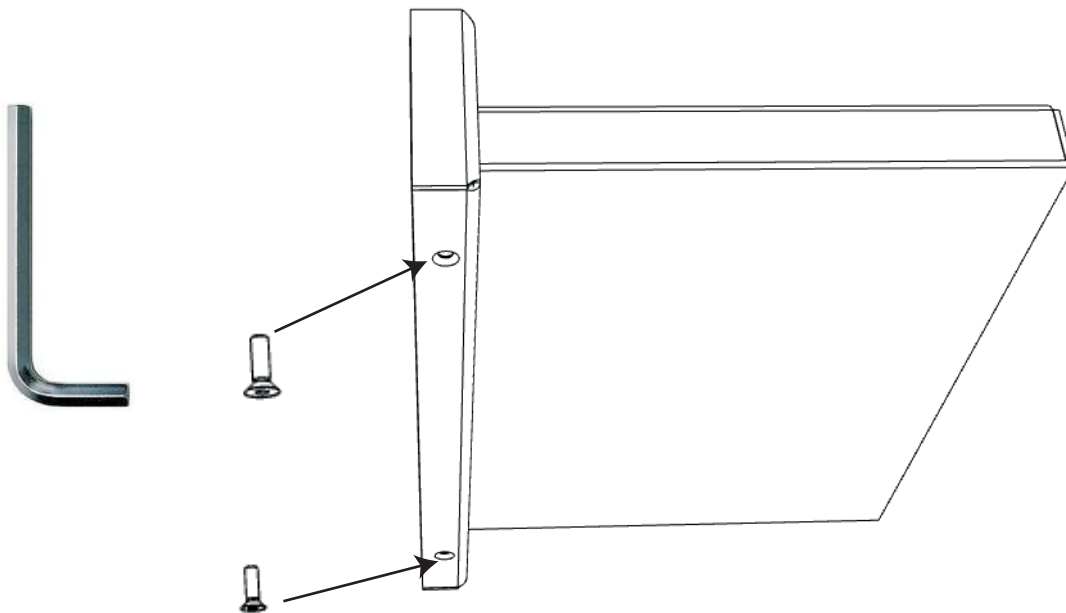
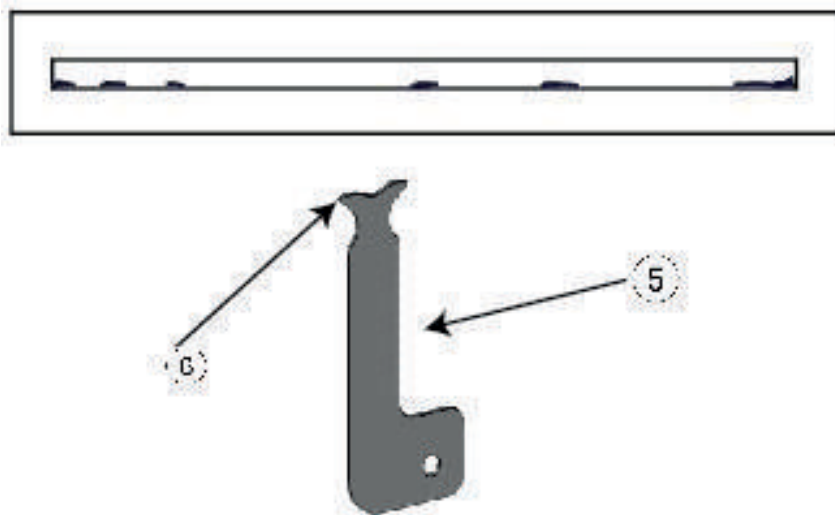


Fig.6

ITA - Con l'utilizzo della chiave a brugola fornita inserite ed avvitate le due viti anch'esse fornite: in questo modo fisserete il rosone estetico alla cascata terminando l'installazione.

EN - By using the provided Allen key, place and tighten the two provided screws: thus, the plate will be set up and the installation completed.



IT - ACCESSORIO PER PULIZIA CASCATA

Se il flusso della vostra bocca a cascata è irregolare/frammentato, potrebbe essersi depositato nel tempo del calcare dovuto ad un utilizzo frequente del prodotto e/o ad un'acqua particolarmente dura o ricca di calcare. Utilizzare l'accessorio (5), inserendo le alette (6) nella parte finale della cascata e con movimenti orizzontali (verso destra e verso sinistra) rimuovere l'eventuale calcare.

EN - TOOL FOR WATERFALL CLEANING

If the flow of your waterfall is irregular/fragmented, it may have had some limestone deposited over time, due to frequent use of the product and/or water that is particularly hard or rich in limestone. Use the tool (5), by inserting the tabs (6) in the spout of the cascade and moving horizontally (right and left) to remove any limestone deposit.

CURA E GARANZIA DEL PRODOTTO

PRODUCT CARE - WARRANTY

IT - IMPORTANTE! RICORDIAMO CHE LA GARANZIA NON COPRE I DANNI CAUSATI DAL DEPOSITO DI CALCARE, DI IMPURITÀ O SE L'APPARECCHIO RISULTERÀ AVER SUBITO TRATTAMENTI DIVERSI DA QUELLI SUGGERITI.

Per evitare danni al vostro bagno e all'apparecchiatura acquistata vi invitiamo a seguire le raccomandazioni di utilizzo:

- spurgare l'impianto prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio;
- pulire periodicamente le testate di erogazione dell'acqua da eventuali depositi di calcare;

PULIZIA DELLE PARTI METALLICHE

Per la semplice pulizia delle parti metalliche è sufficiente utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone.

Per evitare la formazione di macchie dovute alla presenza di calcio nell'acqua si consiglia di asciugare con un panno dopo ogni utilizzo.

Consiglio:

L'installazione di un impianto di filtraggio ed addolcitura dell'acqua migliora e prolunga la vita dei vostri apparecchi e dell'impianto stesso.

L'uso di detergenti contenenti: alcool, acido cloridrico, acido fosforico, candeggina, cloro e le polveri abrasive possono danneggiare irreparabilmente il vostro soffione.

L'apparecchio è coperto da garanzia di 2 anni contro i difetti o vizi di fabbricazione. La garanzia non copre danni causati da:

- installazione e/o utilizzo diversi da quelli suggeriti;
- errata predisposizione e realizzazione dell'impianto idrico;
- la normale e fisiologica usura per un utilizzo corretto;
- danni causati da depositi di calcare o altre impurità;
- impieghi di materiali di pulizia differenti da quelli qui indicati.

EN - WARNING! THE INSURANCE DOES NOT COVER THE LIMESTONE'S DAMAGE AND DAMAGE CAUSED BY IMPURITIES.

The insurance does not cover the incorrect use of the equipment.

Recommendations of use:

- thoroughly flush the system before installing the equipment;
- periodically clean the nozzles from limestone deposits.

CLEANING OF METAL PARTS:

- Use soft cloth moistened in water and soap;
- wipe dry the shower head with a cloth after every use.

Advice:

- the installation of a filter system and a water softener extends the lifespan of the equipment;
- do not use alcohol, hydrochloric acid, phosphoric acid, bleach, chlorine and abrasive powder to clean it.

The device has a two-year warranty against manufacturing defects.

The warranty does not cover:

- different installation/use from what recommended in this instruction manual;
- the incorrect set up/installation of the water system;
- damages caused by limestone and water impurities;
- the use of improper cleaning materials.